

instrukcja obsługi

HERO **NXT**



Spis treści

1	INFORMACJE OGÓLNE	4
1.1	Przedmowa	4
1.2	Przeznaczenie i wskazania	5
1.3	Wskazówki	5
1.4	Deklaracja zgodności	5
1.5	Warunki gwarancji	5
1.6	Serwis i naprawy	6
1.7	Szkolenie z zakresu użytkowania	6
2	WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I MONTAŻU W POJEŹDZIE	7
2.1	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	7
2.2	Zastosowanie w pojeździe	8
2.3	Montaż w samochodzie	9
2.4	Zapinanie pasów	12
2.5	Regulacja zagłówka	13
3	OBSŁUGA MODELU PODSTAWOWEGO	15
3.1	Regulacja kąta nachylenia siedzenia	15
3.2	Funkcja obrotu	15
3.3	Funkcja wysiadania	17
3.4	Konserwacja i utrzymanie	17
4	KORZYSTANIE Z OPCJONALNYCH AKCESORIÓW	18
4.1	Poduszki klatki piersiowej	18
4.2	Klin abdukcyjny	18

Spis treści

4.3	Poduszki podtrzymujące i zabezpieczające	19
4.4	Mata ochronna	19
5	GWARANCJA	20
6	OZNAKOWANIE	21
7	DANE TECHNICZNE	22
8	ZESTAWIENIE MATERIAŁÓW	23

1. Gwarancja Informacje ogólne

1 Informacje ogólne

1.1 Przedmowa

Wybrali Państwo fotelik samochodowy „HERO-NXT” i otrzymali Państwo wysokiej jakości produkt naszej firmy. Chcielibyśmy podziękować Państwu za zaufanie.

Aby produkt służył Państwu przez długi czas i ułatwiał codzienne życie, przekazujemy Państwu niniejszą instrukcję obsługi. Zawiera ona informacje dotyczące prawidłowej i łatwej obsługi oraz niezbędnej pielęgnacji i konserwacji. Aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych błędami w obsłudze i zapewnić optymalne wykorzystanie produktu, prosimy o uważne zapoznanie się z poniższymi instrukcjami i wskazówkami. W przypadku dodatkowych pytań lub problemów prosimy o kontakt z lokalnym sprzedawcą. Życzymy Państwu bezproblemowego użytkowania i mamy nadzieję, że nasze produkty spełnią Państwa oczekiwania.

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych w stosunku do wersji opisanej w niniejszej instrukcji obsługi.

Przed montażem w samochodzie i pierwszym użyciem prosimy o zapoznanie się z instrukcją montażu na stronach 9-13 i przestrzeganie jej.

Prosimy upewnić się, że instrukcja obsługi pozostaje przy produkcie i jest dostępna dla każdego użytkownika.

HERNIK GmbH

1. Gwarancja Informacje ogólne

1.2 Przeznaczenie i wskazania

Urządzenie HERO-NXT zostało opracowane do transportu dzieci o specjalnych potrzebach w pojazdach silnikowych. Dzieciom z zaburzeniami kontroli głowy i tułowia (np. dziecięce porażenie mózgowe, dystrofia mięśniowa, hipotonia) można zapewnić wsparcie w utrzymaniu prawidłowej pozycji dzięki indywidualnie regulowanym podkładkom pod klatkę piersiową i specjalnym wyściółkom, co gwarantuje bezpieczny transport.

Dzięki ważnym akcesoriom opcjonalnym można uwzględnić konkretne aspekty, np. nachylenie siedzenia, montaż stabilnego klina odwodzącego lub poduszek klatki piersiowej. Więcej informacji na ten temat znajduje się w rozdziale „4” (Akcesoria opcjonalne).

1.3 Wskazówki

Fotelik samochodowy dla dzieci HERO-NXT Reha składa się z dwóch modułów:

1. Standardowy fotelik samochodowy DUALFIX firmy Römer-Britax (proszę zapoznać się z instrukcją obsługi producenta).
2. Moduł dostosowujący z akcesoriami, który umożliwia wyposażenie fotelika samochodowego zgodnie z indywidualnymi potrzebami. W tym celu należy zapoznać się z instrukcją obsługi firmy HERNIK GmbH.

1.4 Deklaracja zgodności

Firma HERNIK GmbH oświadcza na własną odpowiedzialność, że fotelik samochodowy „HERO-NXT” spełnia podstawowe wymagania (załącznik 1 do dyrektywy 93/42 EWG). Produkt posiada oznaczenie CE zgodnie z powyższą dyrektywą.

1.5 Warunki gwarancji

Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie w przypadku użytkowania produktu zgodnie z podanymi warunkami i przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez elementy i części zamienne, które nie zostały zatwierdzone przez producenta.

1. Gwarancja Informacje ogólne

1.6 Serwis i naprawy

Serwis i naprawy urządzenia „HERO-NXT” mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistyczne punkty sprzedaży. W razie problemów należy skontaktować się z właściwym sprzedawcą. W przypadku napraw otrzymują Państwo wyłącznie oryginalne części zamienne.

1.7 Szkolenie z użytkowania

Fotelik samochodowy jest dostarczany w stanie całkowicie zmontowanym. W momencie dostawy sprzedawca specjalistyczny instruuje użytkownika w zakresie obsługi urządzenia, korzystając z instrukcji obsługi. Sprzedawca specjalistyczny powinien wspólnie z użytkownikiem zamontować fotelik samochodowy w samochodzie i upewnić się, że adapter Isofix jest prawidłowo zamocowany.

Podczas montażu fotelika najlepiej chwycić go jedną ręką za środek z przodu, a drugą za górną część z boku. Aby uzyskać optymalną pozycję siedzenia, konieczne jest indywidualne dostosowanie fotelika do budowy ciała dziecka. Zasadniczo powinno to wykonać specjalistyczne centrum sprzedaży.

2. Gwarancja Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i montażu w samochodzie

2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i montażu w samochodzie

2.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Fotelik „HERO-NXT” należy zawsze mocować w pojeździe zgodnie z instrukcją montażu, nawet jeśli nie jest używany. Niezamocowany fotelik może spowodować obrażenia innych pasażerów podczas gwałtownego hamowania.
- Fotelik „HERO-NXT” należy zamocować w samochodzie w taki sposób, aby nie został przygnieciony przez przednie siedzenia lub drzwi pojazdu.
- Pasy nie mogą być skręcone ani zakleszczone i muszą być napięte.
- Po wypadku fotelik samochodowy nie może być ponownie używany!
- Zawsze zapinaj dziecku pasy bezpieczeństwa.
- Przed każdą jazdą sprawdź, czy klamra pasów bezpieczeństwa i system ISOFIX są prawidłowo zablokowane, a podstawa jest prawidłowo zamocowana.

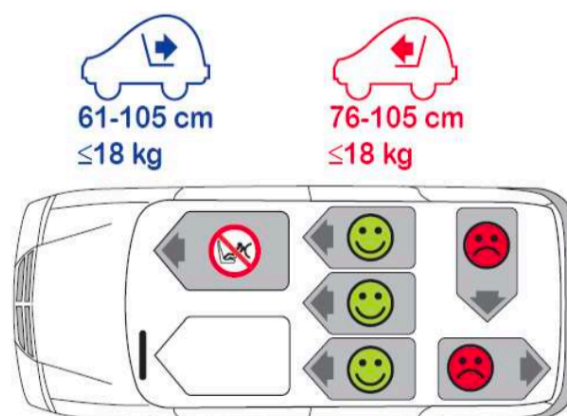
2. Gwarancja Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i montażu w samochodzie

2.2 Użytkowanie w pojeździe

Należy przestrzegać instrukcji dotyczących stosowania fotelików dziecięcych zawartych w instrukcji obsługi pojazdu. Należy zwrócić uwagę na ewentualne ograniczenia związane z poduszkami powietrznymi podczas użytkowania. Informacje na temat siedzeń samochodowych, które są homologowane zgodnie z normą R16 do stosowania fotelików dziecięcych ECE, można znaleźć w instrukcji obsługi pojazdu.

Możliwości zastosowania HERO-NXT (i-SIZE)*

in Fahrtrichtung	Ja ¹⁾
entgegen der Fahrtrichtung	Ja ¹⁾
Mit 2-Punkt- oder 3-Punkt-Sicherheitsgurt	Nein
auf Sitzen mit: ISOFIX-Befestigungen	Ja ²⁾



*(Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju)

- W kierunku jazdy 76–105 cm / Przeciwnie do kierunku jazdy 61–105 cm
- W kierunku jazdy 76–105 cm: W przypadku obecności poduszki powietrznej pasażera: przesunąć fotel pasażera maksymalnie do tyłu i postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi pojazdu.
- Przeciwnie do kierunku jazdy 61–105 cm: nie używać na fotelach pasażera z aktywną przednią poduszką powietrzną!
- W przypadku dzieci powyżej 3 roku życia należy zapewnić wystarczającą przestrzeń nad głową (ok. 1 szerokość dłoni do dachu) i przednią część oparcia fotela pasażera (min. 76 cm w kierunku do przodu).

2. Gwarancja Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i montażu w samochodzie

2.3 Montaż w samochodzie

Jeśli pojazd nie jest standardowo wyposażony w elementy mocujące ISOFIX, należy zamocować dwa elementy mocujące (2), które są dołączone do zestawu, tak aby wycięcie było skierowane do góry, na dwóch punktach mocowania ISOFIX (1) w pojeździe.

WSKAZÓWKAI Punkty mocowania ISOFIX znajdują się między siedziskiem a oparciem fotela samochodowego.

2.3.1 Przygotowanie ISOFIX

Nacisnąć przycisk zabezpieczający (4) i przycisk zwalniający (2) jednocześnie i wysunąć maksymalnie ramię zatrzaskowe ISOFIX (1). Wysunąć również maksymalnie drugie ramię zatrzaskowe.

2.3.2 Mocowanie ISOFIX

Połącz ramię zatrzaskowe ISOFIX (1) z uchwytyami ISOFIX siedzenia samochodowego. Oba ramiona zatrzaskowe ISOFIX (1) zatrzasną się z wyraźnym kliknięciem i zmienią kolor na zielony.

UWAGA! Niezabezpieczony fotelik dziecięcy stwarza ryzyko obrażeń. Upewnij się, że oba ramiona zatrzaskowe ISOFIX są całkowicie zablokowane. Oba ramiona muszą mieć kolor zielony.

2.3.3 Mocowanie fotelika dziecięcego

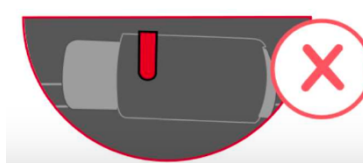
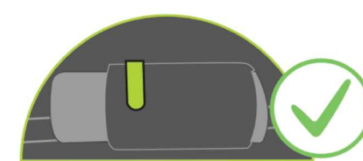
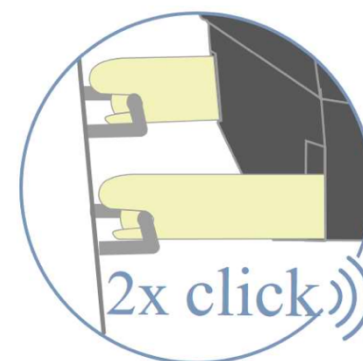
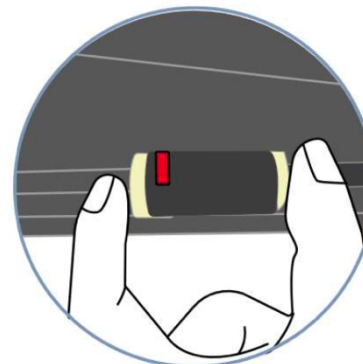
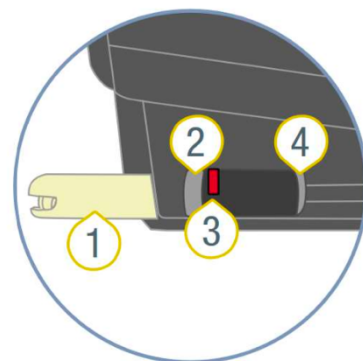
Napiąć połączenie ISOFIX, dociskając fotelik dziecięcy z siłą do oparcia siedzenia samochodowego.

Zwiększyć napięcie połączenia ISOFIX, dociskając z siłą bok stacji bazowej z przodu.

2.3.4 Sprawdź mocowanie

Sprawdź, czy ramiona zatrzaskowe ISOFIX (1)

- są włożone na tę samą głębokość (oba wskaźniki muszą wskazywać tę samą liczbę).
- są połączone z uchwytyami ISOFIX po obu stronach, pociągając za fotelik dziecięcy.



2. Gwarancja Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i montażu w samochodzie

2. Gwarancja Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i montażu w samochodzie

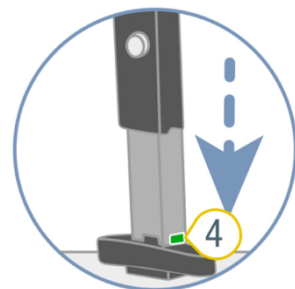
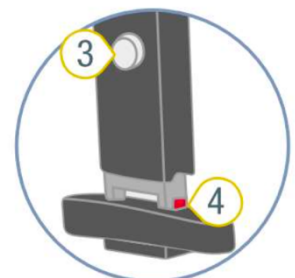
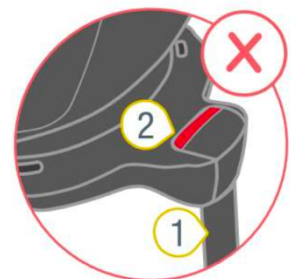
2.3.5 Regulacja podpórki

Całkowicie rozłożyć podpórkę (1) fotelika dziecięcego, aż zaskoczy z wyraźnym kliknięciem. Czerwone oznaczenie (2) nie może być już widoczne.

Przytrzymaj przycisk regulacji (3) i wysuń nogę podporową do podłogi pojazdu.

Zwolnij przycisk regulacji (3). Zatrzaśnie się on z wyraźnym kliknięciem. Wskaźnik podpory (4) zmieni kolor na zielony.

UWAGA! Noga podporowa (1) nie może nigdy wisieć w powietrzu ani być podparta przedmiotami. Należy również upewnić się, że noga podporowa (1) nie unosi dolnej części fotelika HERO-NXT z siedziska fotela samochodowego.



2. Gwarancja Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i montażu w samochodzie

2.4 Zapinanie pasów

2.4.1 Poluzowanie pasów barkowych

Aby poluzować pasy, naciśnij przycisk regulacji (3) i jednocześnie pociągnij oba pasy barkowe (1) do przodu.

UWAGA! Nie ciągnąć za poduszki naramienne.

2.4.2 Otwieranie klamry pasów

Otworzyć klamrę pasów (2), naciskając czerwony przycisk.

2.4.3 Posadzić dziecko w foteliku

Upewnij się, że klamra pasów (2) jest odchylona do przodu, a następnie posadź dziecko w foteliku.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Fotelik dziecięcy należy używać tylko w pozycji tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu pasażera, jeśli przednia poduszka powietrzna jest wyłączona.

2.4.4 Założenie pasów barkowych

Przełóż pasy barkowe (1) przez ramiona dziecka.

UWAGA! Pasy barkowe (1) nie mogą być skręcone ani zamienione.

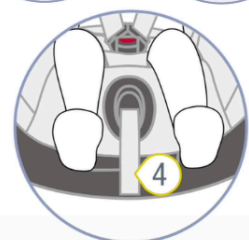
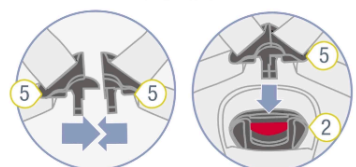
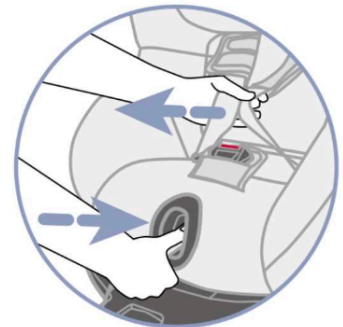
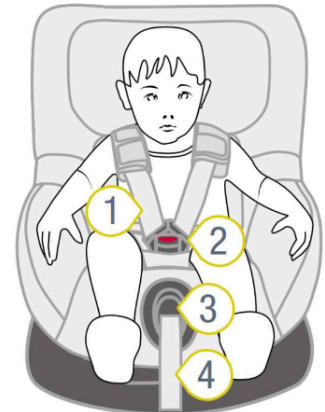
2.4.5 Zapięcie pasów

Złącz obie zapadki (5) i zatrzasnij je w klamrze pasów (2), aż usłyszysz wyraźny dźwięk „kliknięcia”.

2.4.6 Napinać pasek regulacyjny

Pociągnij pasek regulacyjny (4), aż pas będzie płasko przylegał do ciała dziecka.

OSTRZEŻENIE! Pasy biodrowe muszą przebiegać jak najniżej nad pachwiną dziecka.



2. Gwarancja Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i montażu w samochodzie

2.5 Regulacja zagłówka

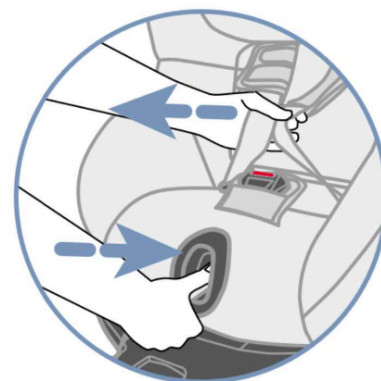
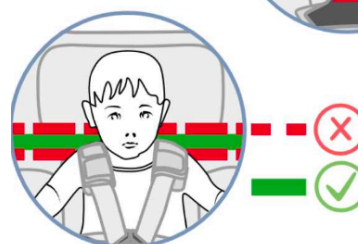
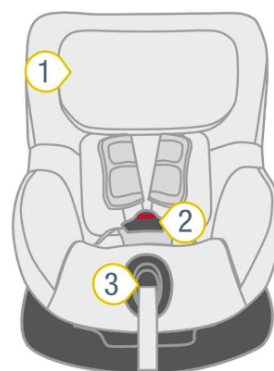
Prawidłowo ustawiony zagłówek (1) zapewnia optymalną ochronę dziecka w foteliku. Zagłówek (1) należy ustawić tak, aby pasy barkowe (5) znajdowały się na wysokości ramion dziecka lub nieco powyżej.

UWAGA! Pasy barkowe (5) nie mogą przebiegać za plecami, na wysokości lub powyżej uszu dziecka.

- Poluzuj pasy.
- Przytrzymaj przycisk zwalniający (6) zagłówka (1) i przesunąć zagłówek (1) do odpowiedniej wysokości pasów barkowych.
- Sprawdź, czy zagłówek (1) jest prawidłowo zablokowany, przesuwając go nieco w dół.

Wskazówka dotycząca poduszki zagłówka:

Wyściółka mocowana do zagłówka za pomocą rzepów składa się z 3 części. W razie potrzeby można zdjąć dwa zewnętrzne skrzydełka, aby uzyskać więcej miejsca dla głowy dziecka.



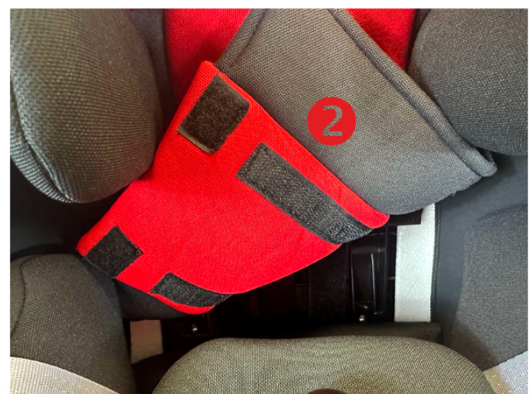
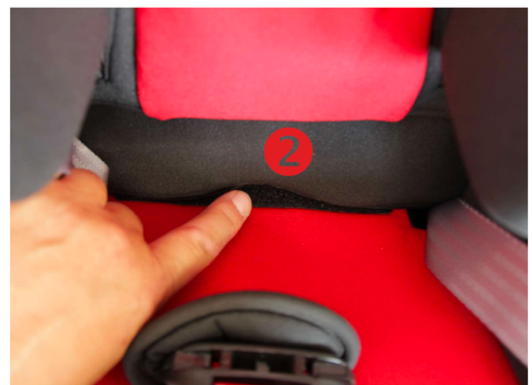
2. Gwarancja Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i montażu w samochodzie

Wskazówka dotycząca montażu poduszek piersiowych:

Równoległe z odblokowaniem należy drugą ręką delikatnie odłączyć plastikową płytkę (1) na dole uchwytu od zapięcia na rzep.

Następnie można łatwo przesunąć oparcie i zagłówek. Po osiągnięciu żądanej pozycji połączenie na rzepy zostanie automatycznie przywrócone poprzez zwolnienie plastikowej płytki.

Aby zapewnić ciągłą, wygodną wyściółkę, opracowano specjalną poduszkę oparcia (2). Górna część jest połączona z zagłówkiem i porusza się w górę, podczas gdy dolną część poduszki można w razie potrzeby rozłożyć, a tym samym przedłużyć.



3. Gwarancja Obsługa modelu podstawowego

3 Obsługa modelu podstawowego

3.1 Regulacja kąta nachylenia siedziska

Fotelik HERO-NXT może być używany w pozycji skierowanej do przodu lub do tyłu, z sześcioma różnymi kątami nachylenia.

Aby zmienić kąt nachylenia siedziska:

Pociągnij uchwyt regulacyjny (1) do przodu i naciśnij/przesuń siedzisko (2) do żądanej pozycji.

UWAGA! Składana siedzisko (2) musi być mocno zablokowane w każdej pozycji, co sygnalizuje charakterystyczny dźwięk „kliknięcia”. Pociągnij za siedzisko (2), aby sprawdzić, czy jest prawidłowo zablokowane.

3.2 Funkcja obrotu

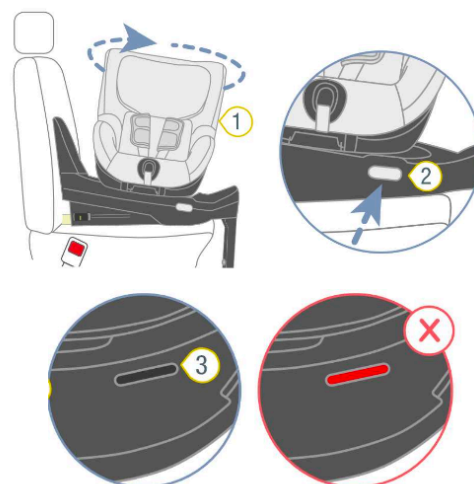
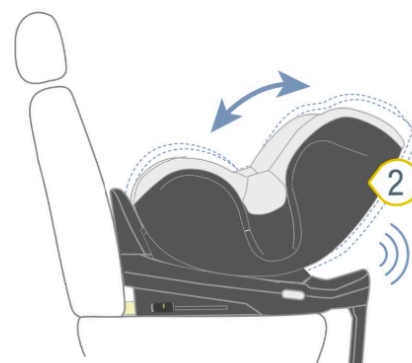
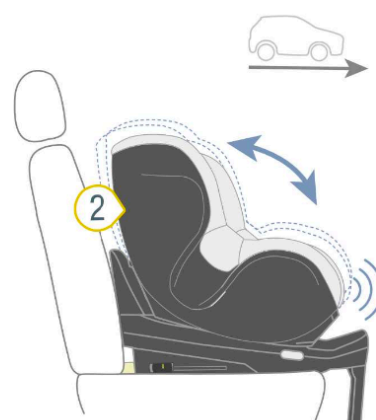
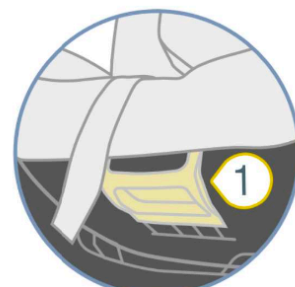
HERO-NXT może być używany:

1. Być używany w pozycji tyłem do kierunku jazdy dla dzieci o wzroście od 61 do 105 cm (<18 kg).
2. Od 15 miesiąca życia: 76–105 cm (<18 kg) używany w kierunku jazdy.

Aby zmienić kierunek jazdy, należy nacisnąć przycisk obrotu (2) i obrócić fotelik w żądanym kierunku, aż zaskoczy.

W przypadku użytkowania w kierunku jazdy do przodu pałąk amortyzujący musi znajdować się w pozycji pionowej.

UWAGA! Przed każdą podróżą samochodem upewnij się, że obrotowa część fotelika dziecięcego jest całkowicie zablokowana, próbując obrócić fotelik w obu kierunkach. 2 wskaźniki (3) powinny mieć kolor czarny.



3. GwarancjaObsługa modelu podstawowego

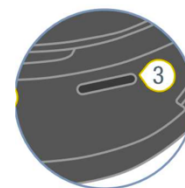
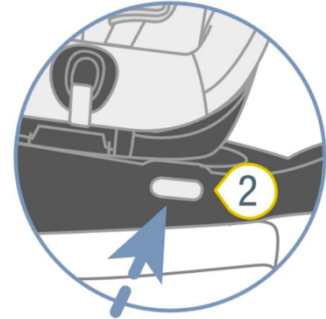
UWAGA! Nie używaj fotelika dziecięcego w pozycji skierowanej przodem do kierunku jazdy, jeśli dziecko ma mniej niż 76 cm wzrostu lub mniej niż 15 miesięcy.

3. Gwarancja Obsługa modelu podstawowego

3.3 Funkcja wysiadania

1. Nacisnąć przycisk obrotowy (2) z boku dolnej części i jednocześnie obrócić fotelik (1) o 90° w kierunku drzwi pojazdu.
2. Teraz można wygodnie posadzić dziecko lub je wyjąć.
3. Zabezpiecz dziecko.
4. Obróć fotelik o 90° z powrotem w kierunku jazdy odpowiednim dla wieku dziecka, aż zaskoczy z charakterystycznym „kliknięciem”.

Uwaga: przed każdą jazdą upewnij się, że obrotowa część siedziska jest całkowicie zablokowana, a oba wskaźniki mają kolor czarny.



3.4 Pielęgnacja i konserwacja

Należy używać wyłącznie oryginalnych pokrowców HERNIK. Pokrowiec jest integralną częścią fotelika dziecięcego i pełni ważne funkcje zapewniające prawidłowe działanie systemu. Zapasowe pokrowce można nabyć u sprzedawcy.

- Pokrowiec można zdjąć i prać w pralce w programie do delikatnych tkanin (30°C) przy użyciu łagodnego detergentu. Należy przestrzegać wskazówek podanych na metce pokrowca.
- Wyściółkę można prać tak samo jak pokrowiec. Przed praniem należy usunąć wszystkie elementy piankowe z górnej i dolnej części. Nie wolno ich prać.
- Poduszki na ramiona można zdjąć i prać w letniej wodzie z dodatkiem płynu do prania.
- Elementy plastikowe i pasy można czyścić wodą z mydłem. Nie należy używać ostrych środków czyszczących (np. rozpuszczalników).

4. Gwarancja Korzystanie z opcjonalnych akcesoriów

4 Korzystanie z opcjonalnych akcesoriów

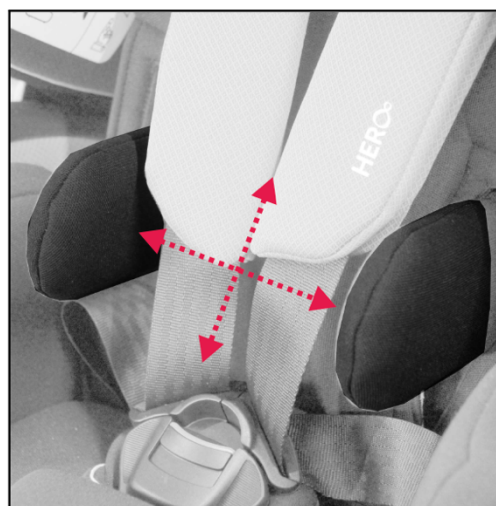
4.1 Poduszki klatki piersiowej

Podpórki klatki piersiowej pomagają dziecku ustabilizować górną część ciała, gdy kontrola tułowia jest ograniczona. Ich głębokość można regulować za pomocą śruby.

Podpórki mocuje się do płyty montażowej za pomocą zapięcia na rzep. Można je odłączyć, używając niewielkiej siły. Po znalezieniu optymalnej pozycji podpórki należy ponownie zamocować, dociskając je w kierunku pleców i lekko obracając.

Podpórki klatki piersiowej można regulować w zakresie szerokości 9 cm i wysokości 11 cm.

Pokrowiec można zdjąć i wyprać.



4.2 Klin abdukcyjny

Klin abdukcyjny pomaga dziecku utrzymać nogi w kontrolowanej pozycji. Nie jest regulowany, ale zamocowany na stabilnej plastikowej płycie znajdującej się pod pokrowcem.

Przy prawidłowym ułożeniu poduszki przycisk do odpięcia 5-punktowego pasa bezpieczeństwa jest łatwo dostępny.



4. Gwarancja Korzystanie z opcjonalnych akcesoriów

4.3 Poduszka podtrzymująca i zabezpieczająca

Poduszka podtrzymująca i zabezpieczająca umożliwia dziecku oparcie rąk, stabilizując w ten sposób tułów.

Od spodu są one wyposażone w taśmę rzepową, która zapewnia stabilne mocowanie. Aby je zamontować, należy podnieść przednią część stolika i wsunąć je w szczelinę między oparciem a siedziskiem. Następnie należy przymocować je taśmami do oparcia.

Pokrowiec można zdjąć i wyprać.



4.4 Mata ochronna

1. Umieścić matę ochronną na siedzeniu pojazdu, nie blokując otworów na ISOFIX.
2. Umieścić fotelik HERO-NXT na środku maty ochronnej i zamocuj go zgodnie z opisem w rozdziale 2.3.



5. GwarancjaGwarancja

5 Gwarancja

Produkty HERNIK są zgodne z najnowszym stanem techniki i są wytwarzane zgodnie z surowymi normami jakości. Jeśli w wyjątkowych przypadkach pojawią się podstawy do reklamacji, firma HERNIK GmbH gwarantuje zgodnie z ogólnymi warunkami handlowymi po dostawie

- 24 miesiące na wszystkie elementy stałe.
- 12 miesięcy na wszystkie części ruchome.

W przypadku produktów wykonanych na specjalne zamówienie nie udziela się gwarancji, o ile nie wynika to z wad produkcyjnych lub materiałowych. W takim przypadku zapewnia się wymianę reklamowanego produktu przez 12 miesięcy.

Roszczenia wynikające z niniejszej gwarancji wymagają, aby urządzenie było używane prawidłowo, zgodnie z instrukcją obsługi.

W przypadku zmian konstrukcyjnych, przeróbek lub nieprawidłowych napraw bez uprzedniej konsultacji z GmbH, roszczenie gwarancyjne HERNIK traci ważność.

Wyklucza się dalsze roszczenia, niezależnie od podstawy prawnej, w szczególności dotyczące odszkodowania za szkody bezpośrednie lub pośrednie.

6. Gwarancja Oznaczenie

6 Oznaczenie

Na tylnej stronie znajduje się następujące oznaczenie:



7. Gwarancja Dane techniczne

7 Dane techniczne

	HERO-NXT MIT Polstereinlage	HERO-NXT OHNE Polstereinlage
SITZBREITE (Becken)	21	25 cm
SITZBREITE (Knie)	28	28 cm
SITZTIEFE	25	28 cm
RÜCKENHÖHE	21 (24) - 34	27 - 35 cm
SCHEITELHÖHE	41 - 53	44 - 56 cm
BRUSTBREITE (Pelotten)	12 - 21 cm	
Gesamthöhe	66 - 73 cm (ohne Standfuß 60 cm)	
Gesamtbreite	50 cm	
Gesamttiefe	65 cm	
Sitzwinkel	bis 45°	
Rückenwinkel	90°	
Größe des Kindes	61 - 106 cm	
Gewicht	15 kg	
getestete Belastbarkeit	bis 18 kg	

8. GwarancjaZestawienie materiałów

8 Zestawienie materiałów

Zastosowano następujące materiały:

- Tworzywo sztuczne (siedzisko i obudowa konstrukcji nośnej)
- Stal (obrotowa część siedziska, system Isofix i podpórka)
- Aluminium (poduszki piersiowe)
- Poliester (taśma pasów)
- Siatka pokryta pianką, antracytowa (pokrowiec)
- Gęstość pianki

notatki

notatki



HERNIK GmbH
Gewerbering 8
83543 Rott am Inn • Germany

 **+49 8039-9093930** •  **+49 8039-90939319**
 **info@hernik.de** •  **www.hernik.de**